

Llacanora Mágica



“Cultura, historia y encanto en cada rincón”

2024



Munillacanora.gob.pe



Plaza de Armas de Llacanora



Vista general Llimbe, perteneciente al distrito de Llacanora



Vista en primer plano de la Plaza de Armas de Llacanora

DISEÑADORES

La creación de esta revista turística fue posible gracias al talento y dedicación de un equipo comprometido. Autor (es):



Dany Gallardo

Encargado de la fotografía y el retoque de imágenes.

Capturó la esencia de cada rincón de Llacanora.



Shirley Vigo

Lider de la diagramación, redacción, diseño y edición general.

Aportó cohesión y creatividad al proyecto.



Rocio Peralta

Productora de contenido, diseño y retoque fotográfico.

Aseguró que cada detalle reflejara la identidad y belleza del distrito.

Alcalde:
Jose. Wilfredo Quiliche Quiroz

Revista N° 01
Año 01
Llacanora Mágica - "Cultura, historia y encanto en cada rincón"
Redacción del Contenido: Shirley Vigo
Fotografías: Dany Gallardo
Diseño y diagramación: Dany Gallardo / Shirley Vigo / Rocio Peralta
Productora de contenido: Rocio Peralta
Redactora: Shirley Vigo
Llacanora, Cajamarca, Perú

Publicación de:





CONTENIDO

Mapa general de Llacanora	Pag. 06-07
Descripción del Distrito de Llacanora	Pag. 08-09

SITIOS TURÍSTICOS	Pag. 10-11
Centro Arqueológico Callacpuma	Pag. 12-13
Caverna de Pusmaushco	Pag. 14-15
Pinturas Rupestres	Pag. 16-17
Cascadas de Llacanora	Pag. 18-19
Castillo de Yanamarca	Pag. 20-21
Arte del Castillo de Yanamarca	Pag. 22-23

ARTESANÍAS	Pag. 24-25
Artesanía de Fibras Vegetales	Pag. 26
Carpintero	Pag. 27
Pintor del Castillo de Yanamarca	Pag. 28
Creador de Joyas Medicinales	Pag. 29

GASTRONOMÍA	Pag. 30-31
Callacpuma - Restaurante Campestre	Pag. 32-35
El Huerto	Pag. 36-39
E.P.Q (Eso Pue Quiero)	Pag. 40-45

CREENCIAS RELIGIOSAS	Pag. 46-47
San Juan Bautista	Pag. 48
Virgen del Rosario	Pag. 49

MÚSICA	Pag. 50-51
Clarín	Pag. 52
Caja	Pag. 53
Los Chunchos	pag. 54-55



CONTENT

General Map of Llacanora	Pag. 06-07
Description of the District of Llacanora	Pag. 08-09

TOURIST ATTRACTIONS	Pag. 10-11
Callacpuma Archaeological Center	Pag. 12-13
Pusmaushco Cavern	Pag. 14-15
Rock Paintings	Pag. 16-17
Llacanora Waterfalls	Pag. 18-19
Yanamarca Castle	Pag. 20-21
Yanamarca Castle Art	Pag. 22-23

HANDICRAFTS	Pag. 24-25
Vegetable Fiber Crafts - Baskets	Pag. 26
Carpenter	Pag. 27
Painter of Yanamarca Castle	Pag. 28
Medicinal Jewelry Creator	Pag. 29

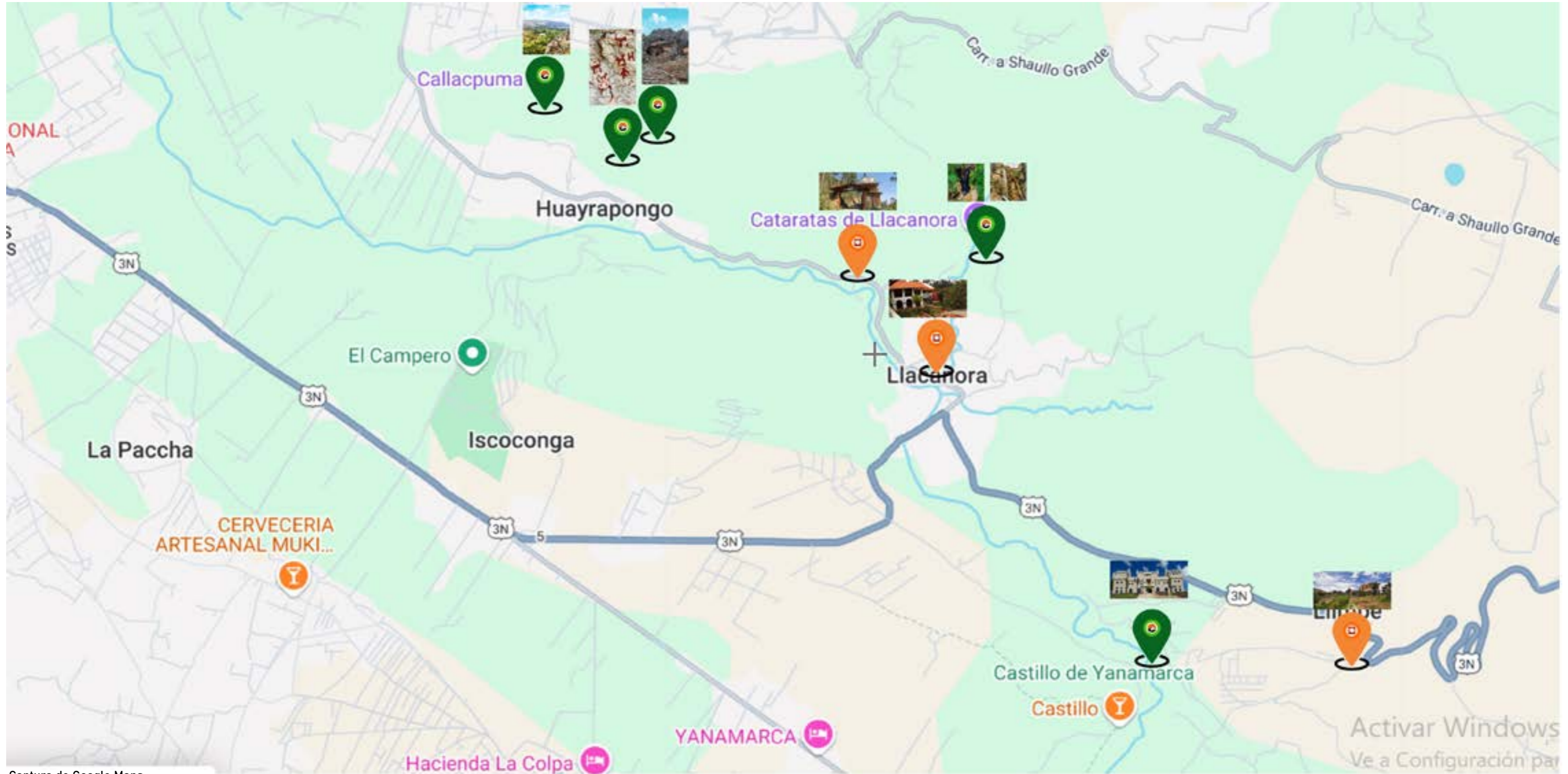
GASTRONOMÍA	Pag. 30-31
Callacpuma - Country Restaurant	Pag. 32-35
El Huerto	Pag. 36-39
E.P.Q. (Eso Pue Quiero)	Pag. 40-45

RELIGIOUS BELIEFS	Pag. 46-47
Saint John the Baptist	Pag. 48
Virgin of the Rosary	Pag. 49

MUSIC	Pag. 50-51
Clarín (Traditional Andean Trumpet)	Pag. 52
Drum	Pag. 53
Los Chunchos (Traditional Dancers)	pag. 54-55



Mapa general de Llacanora



Captura de Google Maps



Sitios Turísticos



Callacpuma

Caverna

Arte rupestre

Paccha Hembra

Paccha Macho

Castillo de Yanamarca



Gastronomía



Callacpuma - restaurant campestre

El Huerto

E. P. Q. (Eso Pue Quiero)

Llacanora

Descripción general

Llacanora proviene de la palabra quechua "LLACAS" que significa "Deshojar Maíz" o "Tierra de Color", o de la palabra "LLACACAY" que quiere decir "estrecho o alargado" como efectivamente es el río al abrirse paso entre los cerros Iliarco y Callacpuma.

Con un clima templado, seco y soleado en el día, frío en las noches, invierno suave y verano caluroso, adecuado para la producción agrícola, ofreciendo un ambiente adecuado para la residencia de sus pobladores, turistas y visitantes.

Sus suelos son arcillo arenosos (arcilla - arena), debido a esta característica, los riesgos de desastres se concentran en el centro sur del distrito de los caseríos de Llimbe, Cochambul, Shaullo Grande, Las Arenas. Su altitud de la capital del distrito es de 2606 m.s.n.m.

Conformado por trece caseríos: Marcobamba, Shaullo Grande, El Tambo, Sulluscocha, Las Arenas, Cochambul, Llimbe, Uranhuacta, La Banda, Yanamarca, Iscoconga, La Victoria, Huayrapongo Grande, y cuatro anexos Tauripampa, Pumaushco, Chugurpampa.

Llacanora

General Description

The name Llacanora originates from the Quechua word "LLACAS," meaning "to husk corn" or "land of color," or from the word "LLACACAY," which means "narrow or elongated," reflecting the shape of the river as it carves its way between the Iliarco and Callacpuma hills.

The climate is mild, dry, and sunny during the day, while cold at night, with mild winters and warm summers. This makes the area suitable for agricultural production and offers an ideal environment for residents, tourists, and visitors alike.

The soils in Llacanora are clayey-sandy (clay-sand). Due to this characteristic, disaster risks are concentrated in the southern-central part of the district, particularly in the villages of Llimbe, Cochambul, Shaullo Grande, and Las Arenas. The district's capital is situated at an altitude of 2,606 meters above sea level.

The district is comprised of thirteen villages: Marcobamba, Shaullo Grande, El Tambo, Sulluscocha, Las Arenas, Cochambul, Llimbe, Uranhuacta, La Banda, Yanamarca, Iscoconga, La Victoria, and Huayrapongo Grande. Additionally, it includes four annexes: Tauripampa, Pumaushco, Chugurpampa.





Sitios Turísticos

Llacanora, un destino donde la historia y la naturaleza se unen: explora el Centro Arqueológico Callacpuma, la misteriosa Caverna de Pusmaushco, las ancestrales Pinturas Rupestres, las majestuosas Cataratas Paccha Hembra y Paccha Macho, y la imponente belleza del Castillo de Yanamarca.

Tourist Attractions

Llacanora: Where history and nature meet Pusmaushco Cavern, ancient Rock Paintings, the majestic Paccha Hembra and Paccha Macho waterfalls, and the enchanting beauty of the Yanamarca Castle.

Centro Arqueológico Callacpuma

Callacpuma (Morada del puma), se encuentra en un área estratégica en la margen oriental de la cuenca de Cajamarca, definido por el Camino Inca hacia el Norte y el río Chonta - Cajamarquino por el Sur, entre los distritos de Baños del Inca y Llacanora, a unos 6 km al este de la ciudad capital de la región.

Se caracteriza por la presencia de estructuras rectangulares de piedra que alcanzan hasta 50 cm de alto, en años recientes se ha modificado la cima.

Se encuentra en la parte alta del valle de Huairapongo, entre 2 65 y 3 100 m.s.n.m. en los distritos de Llacanora y Baños del Inca.

Se ubica al Noroeste de la ciudad de Cajamarca: En la actualidad, las Pinturas Rupestres están muy deterioradas por los visitantes nacionales e internacionales debido a inscripciones y grafitis sobre estas tiene menú contextual.

Archaeological Site of Callacpuma

“Callacpuma” (Home of the Puma) is strategically located on the eastern edge of the Cajamarca basin, bordered by the Inca Trail to the north and the Chonta-Cajamarca River to the south. It lies approximately 6 km east of Cajamarca’s regional capital, between the districts of Baños del Inca and Llacanora.

The site features rectangular stone structures up to 50 cm high. Its summit has been modified in recent years. Situated in the upper part of the Huayrapongo valley, at altitudes between 2,650 and 3,100 meters above sea level, it spans across the districts of Llacanora and Baños del Inca.

The site is northwest of the city of Cajamarca. Unfortunately, the rock paintings here have suffered significant damage from inscriptions and graffiti left by visitors.

Vista general desde la cima del Centro Arqueológico Callacpuma





Caverna de Pumaushco

Cueva de Pumaushco, donde se alberga la mayor cantidad de arte rupestre con representaciones sencillas; en cuya parte central destaca una gran cueva. Evidencia de las culturas Cajamarca y Wari, restos arqueológicos, tumbas, andenes y santuarios. Actualmente, es la más dañada por los visitantes



Vista en primer plano de la Caverna Pumaushco

Pumaushco Cavern

The Pumaushco Cave houses a wealth of rock art with simple depictions. At its center lies a large cavern that reflects evidence of Cajamarca and Wari cultures, including archaeological remains, tombs, terraces, and sanctuaries. Unfortunately, it is the most damaged site due to careless visitors.

Pinturas Rupestres

El color más frecuente es el rojo en sus diversas tonalidades, también frecuente el anaranjado un poco menos el amarillo y el blanco.



El color rojo (óxido de hierro), el anaranjado (hidróxido de hierro), el blanco (carbonato de calcio) y de fijador la savia de los cactus.



Las Pinturas Rupestres se encuentran dispersas en un área aproximada de 3 km.



Segundo nivel del Centro Arqueológico de Callacpuma



Rock Paintings

The predominant color in the rock art is red in its various shades, followed by orange, yellow, and white.



Red: Iron oxide
Orange: Iron hydroxide
White: Calcium carbonate
Cactus sap was likely used as a fixer.



The paintings are scattered over an area of approximately 3 km.





Cascada Paccha Hembra



Vista desde el mirador de la cascada Paccha Macho



Cascada Paccha Macho

Cascadas de Llacanora

Paccha Hembra

La cascada hembra, representada en sí y tiene una altura de tan solo 12 metros. se puede visualizar como se ve en épocas de poca lluvia (estaciones de poca lluvia o sequía)

Paccha Hembra Waterfall

This smaller waterfall consists of two cascades, standing just 12 meters tall. Its flow varies significantly during the dry seasons

Paccha Macho

La cascada macho, por su peculiar forma tiene una altura mayor a la cascada hembra, además dispone de un baño para damas y caballeros, permite una hermosa vista del distrito de Llacanora a través del mirador que se encuentra ubicado más arriba de esta cascada, aparte que está cerca a los deportes de aventura extrema.

Paccha Macho Waterfall

The "male" waterfall is taller and uniquely shaped compared to its counterpart. The area includes restrooms for visitors and a scenic viewpoint offering stunning views of Llacanora. It is also close to extreme adventure sports.



Vista general del Castillo de Yanamarca

Castillo de Yanamarca

Ubicado en el encantador valle de Yanamarca, es un proyecto que inició hace 7 años. Inspirado en los castillos medievales, su diseño busca transmitir magia y encanto, convirtiéndose en un atractivo turístico. único en la región.

Este castillo, concebido con cariño por su propietario, el señor Carlos Juan Silva Vásquez, de 55 años, no solo es un lugar para admirar, sino también un espacio dedicado a mostrar el arte y la cultura de Cajamarca.

Yanamarca Castle

Located in the scenic Yanamarca Valley, this medieval-inspired castle began construction seven years ago. Designed to evoke magic and charm, it has become a unique regional tourist attraction.

Built with care by its owner, Mr. Carlos Juan Silva Vásquez, the castle showcases Cajamarca's art and culture.



Arte del Castillo Yanamamarca



Artesanía

Cada creación de Llacanora es un pedazo de su alma, de sus raíces: desde las fibras naturales hasta las obras de arte en cada pincelada y tallada.

Handicrafts

Each creation from Llacanora reflects its spirit and heritage, from natural fibers to artistic carvings and paintings.

Fibras Vegetales



Dentro de artesanía en fibras vegetales tenemos a la señora Hortencia Arevalo Ocas con edad 49 años en la producción de canastas, floreros, paneras con el material sauce, ella incio desde los 10 años y el tiempo que demora es de 1 hora aproximadamente.

Vegetable Fibers

Hortencia Arevalo Ocas, 49, has been crafting baskets, vases, and breadbaskets from willow fibers since she was 10. Each piece takes approximately one hour to create.

Hortencia Arevalo Ocas
931 462 065



Carpintero

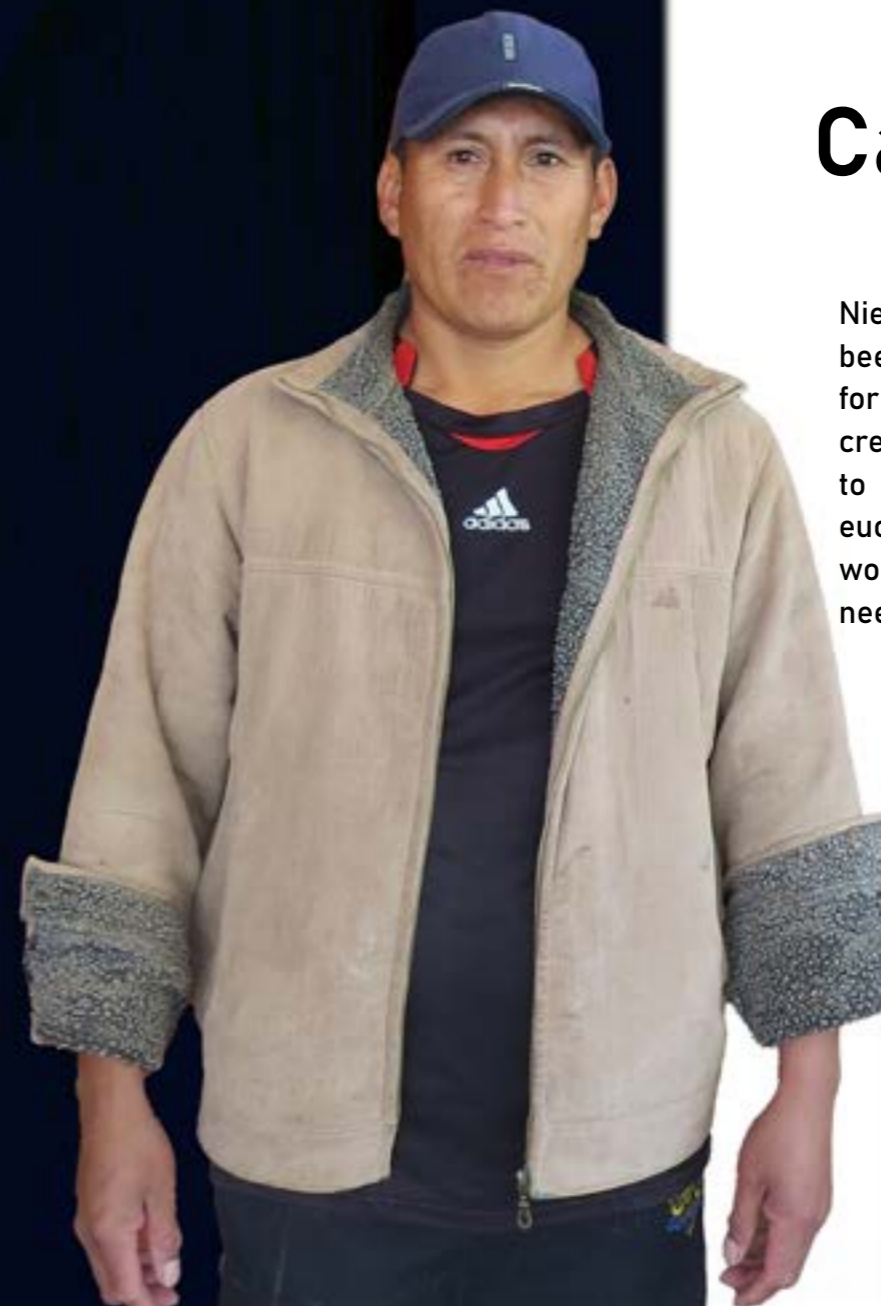
Nieves Culqui Córdor, carpintero de 47 años, lleva tres décadas dedicándose con pasión y destreza al arte de la madera desde su taller en Shaullo, distrito de Llacanora. Sus creaciones más frecuentes son puertas y roperos en diferentes modelos, como roperos roperos normales, bibliotecas y de tres cuerpos.

Para elaborarlos, utiliza principalmente madera de pino y eucalipto, aunque también trabaja con cedro y tomillo, según las necesidades de sus clientes.

Carpenter

Nieves Culqui Córdor, 47, has been mastering woodworking for over 30 years in Shaullo. His creations range from wardrobes to bookshelves, using pine, eucalyptus, cedar, and thyme woods depending on clients' needs.

Nieves Culqui Córdor
910 310 295





Fernando Marcel Torres Godoy

Painter of Yanamarca

Fernando Marcel Torres Godoy, a talented painter and artisan of 57 years, is part of the artistic team of Yanamarca Castle. His passion for drawing and painting began at 7 years old, inspired by childhood cartoons. Meticulous in every detail, Fernando seeks to capture in his works the essence and complexity of each theme, showing a part of himself in every stroke.

Painter

Fernando Marcel Torres Godoy, 57, is a talented painter and artisan contributing to Yanamarca Castle's artistic endeavors. Inspired by childhood cartoons, his meticulous work captures the complexity and essence of various themes.



Creator of Medicinal Jewels

Fernando not only dedicates himself to painting, but he has also perfected the art of creating talismans, blending symbolism and aesthetics with meticulous attention to detail. His goal is to capture the essence and depth of each theme, leaving a reflection of his identity and the time invested in its creation in every piece. In this way, each creation becomes a truly unique work of art.

Creator of Medicinal Jewelry

Fernando not only dedicates himself to painting but has also mastered the art of creating talismans, blending symbolism and aesthetics with meticulous attention to detail. His goal is to capture the essence and depth of each theme, leaving a reflection of his identity and the time invested in its creation in every piece. In this way, each creation becomes a truly unique work of art.





Gastronomía

Llacanora te invita a disfrutar de su gastronomía en escenarios únicos: Callacpuma, con cabañas e invernaderos; El Huerto, un rincón rústico lleno de sabor y calidez, EPQ, donde la comida se combina con diversión y paisajes espectaculares.

Gastronomy

Llacanora invites you to savor its gastronomy in unique settings: Callacpuma, featuring cabins and greenhouses; El Huerto, a rustic corner full of flavor and warmth; and EPQ, where food blends with fun and breathtaking landscapes.



CALLACPUMA

RESTAURANT CAMPESTRE

Historia

El restaurante Campestre Callacpuma tiene como fundador al señor Emilio Guerrero Cruz dicho restaurante inicio hace 12 años un 29 de noviembre del 2012, los ingredientes que utilizan son traídos de Amazonas como son papa, hortalizas, cuyes.

El restaurante empezó con 5 platos y ahora en la actualidad cuenta son 20 platos en su carta con el plato más representativo el Callacpuma.

Cuenta con invernaderos, cabañas y un mirador atractivo para el público.

History

Callacpuma Country Restaurant was founded by Mr. Emilio Guerrero Cruz. This restaurant began 12 years ago, on November 29, 2012.

The ingredients they use are sourced from Amazonas, including potatoes, vegetables, and guinea pigs.

The restaurant started with five dishes and now offers a menu with 20 options, with its signature dish being Callacpuma. It features greenhouses, cabins, and an attractive viewpoint for visitors.



CALLACPUMA
RESTAURANT CAMPESTRE

Ing. Emilio Guerrero Cruz - 976 361 923

Atractivos del Resturante Campestre



Cabaña para pareja



Orquideas del invernadero



Mirador del Restaurante Campestre Callacpuma

Plato Especial Callacpuma (Pachamanca)

**Carne de cerdo + pollo +
cuy + chicharrón + humita
+ choclo + papa + camote
+ habas + mote**





Historia

El Huerto abrió sus puertas en el corazón del distrito de Llacanora el 21 de junio de 1998, días antes de la celebración principal del pueblo. Fundado por Milthon Gonzales Tafur y su esposa María Paredes, su nombre rinde homenaje a los huertos locales, donde frutos como duraznos y membrillos florecen con cada temporada, simbolizando la riqueza de la tierra cajamarquina.

Desde sus inicios, este restaurante familiar se destacó por ofrecer comida típica cajamarquina en una zona sin opciones similares. Con un menú inicial de cinco platos, incluyendo el tradicional cuy frito y la cecina.

History

El Huerto opened its doors in the heart of Llacanora district on June 21, 1998, just days before the town's main celebration. Founded by Milthon Gonzales Tafur and his wife María Paredes, its name pays tribute to the local orchards, where fruits like peaches and quinces bloom each season, symbolizing the richness of Cajamarca's land.

From the beginning, this family restaurant stood out for offering traditional Cajamarca cuisine in an area that previously lacked similar options. Its initial menu featured five dishes, including the traditional fried guinea pig and cecina



Milthon Gonzales Tafur y María Paredes - 976 361 923



Restaurante el Huerto-Llacanora



Macerados Naturales del Huerto

Patio Principal del Huerto



Plato Cuy Frito

**Cuy + arroz blanco +
papa picante + salsa
criolla**



RECREO E.P.Q.

Historia

El restaurante Campestre E.P.Q (Eso pue Quiero) tiene como fundador al Ing. Federico Tapia Villanueva dicho restaurante inicio en el año 2008, con un campo deportivo para que jueguen con los pobladores y amigos del caserío de Limbe.

En el año 2016 el restaurante inicio formalmente para la atención del público en general.

El restaurante empezó con 5 platos Cajamarquinos como son el cuy frito, Cecina frita, Chicharrón con mote, ceviche de trucha y trucha frita, y ahora tienen 10 platos en su carta con el plato más representativo el Sudado de trucha.

Cuenta con campos deportivos, piscinas, billar, sapito y futbolines y hermanos paisaje a la vista del público en general.

History

The E.P.Q (Eso pue Quiero) Country Restaurant was founded by Engineer Federico Tapia Villanueva. It started in 2008 with a sports field for the residents and friends of Limbe hamlet to play.

In 2016, the restaurant officially opened to serve the general public. The restaurant began with five Cajamarca dishes, including fried guinea pig, fried cecina, chicharrón with mote, trout ceviche, and fried trout.

Today, its menu offers ten dishes, with its signature dish being trout stew. The restaurant features sports fields, swimming pools, billiards, sapo, foosball, and breathtaking scenery for all visitors to enjoy.



Ing. Federico Tapia Villanueva - 915 390 005



Vista general del Restaurante campestre E. P. Q.



Piscinas familiares



Campo deportivo de fútbol



Fútbolines



Billar



Hospedaje E.P.Q



Habitaciones triples - E. P. Q

Habitaciones dobles - E. P. Q



Sudado de Trucha

**Trucha + tomate +
escabeche + cebolla +
arroz + camote + yuca +
lechuga.**



Creencias Religiosas

En Llacanora, la fe se celebra con devoción: San Juan Bautista y la Virgen del Rosario, protectores y guías de su gente



Religious Beliefs

Faith in Llacanora is celebrated with devotion

San Juan Bautista

En el distrito de Llacanora, con un gran fervor religioso, celebra su fiesta patronal el 24 de junio de todos los años en honor al santo patrón San Juan Bautista, fiesta religiosa donde se manifiestan las tradiciones religiosas, culturales que van cultivándose desde tiempos ancestrales, en las que destacan el concurso de la caja y el clarín, entre otros.

San Juan Bautista

Patron saint honored on June 24 with religious and cultural festivities, including traditional music competitions.



Virgen del Rosario

En el caserío el Limbe perteneciente al distrito de Llacanora, celebra su fiesta patronal el 19 de octubre de todos los años en honor a la Virgen del Rosario, fiesta religiosa donde se manifiestan las tradiciones religiosas, culturales que van cultivándose desde tiempos.

Virgin of the Rosary

In the hamlet of Limbe, part of the district of Llacanora, the patronal feast is celebrated every year on October 19th in honor of the Virgin of the Rosary. This religious festivity showcases deeply rooted religious and cultural traditions that have been nurtured over time.

Música

El clarín y la caja, sonidos que unen generaciones y mantienen viva la esencia de Llacanora.

Music

In the hamlet of Limbe, part of the district of Llacanora, the patronal feast is celebrated every year on October 19th in honor of the Virgin of the Rosary. This religious festivity showcases deeply rooted religious and cultural traditions that have been nurtured over time





Clarinero

Segundo Asunción Rodríguez, músico de 68 años oriundo de Shaullo, es un maestro del clarín, instrumento que comenzó a tocar a los 15 años y que ha sido su fiel compañero a lo largo de una trayectoria artística destacada.

Su pasión y destreza lo han llevado a presentarse en diversos lugares de Cajamarca. Miembro orgulloso de la Federación de Clarineros y Cajeros de Cajamarca, Ha recibido múltiples reconocimientos por su talento.

Clarín

Segundo Asunción Rodríguez, 68, began playing at 15. A member of the Cajamarca Federation of Clarín and Caja Musicians, he has received many accolades for his talent.



CAJA Y FLAUTA

Fidencio Culqui Villa, músico de 70 años nacido en el caserío de Shaullo Grande, es un talentoso multi instrumentista que comenzó su camino musical a los 12 años bajo la influencia de su padre.

A lo largo de su vida, ha dominado diversos instrumentos. Sus instrumentos principales son la caja y la flauta, símbolos de la música típica de Cajamarca. Fidencio elabora estos instrumentos personalmente, utilizando maguey y cuero de carnero para la caja, mientras que las flautas se fabrican con maderas carhuaquero.

Caja and Flute

Caja and Flute: Fidencio Culqui Villa, 70, learned music from his father and crafts his own instruments, using materials like maguey and lambskin for the caja and carhuaquero wood for the flutes.



Chunchos



Música

Esta danza se acompaña generalmente de instrumentos tradicionales, como el clarín y la caja, que marcan el ritmo y guían a los danzantes. Los sonidos profundos y rítmicos de estos instrumentos crean un ambiente solemne y evocador, manteniendo la concentración y sincronización de los bailarines en cada paso y giro.

Music

This dance is typically accompanied by traditional instruments, such as the clarín and the caja, which set the rhythm and guide the dancers.

The deep and rhythmic sounds of these instruments create a solemn and evocative atmosphere, helping the dancers maintain focus and synchronization in every step and turn.

Devoción

La danza es considerada un acto de devoción y agradecimiento, donde los danzantes y la comunidad rinden homenaje a sus santos protectores, pidiendo bendiciones y prosperidad. Se presenta principalmente durante las festividades religiosas, en especial en la fiesta de la Virgen del Rosario y San Juan Bautista, patronos del distrito de Llacanora.

Dance

The dance is considered an act of devotion and gratitude, where the dancers and the community pay homage to their patron saints, seeking blessings and prosperity.

It is primarily performed during religious festivities, especially in the celebrations honoring the Virgin of the Rosary and Saint John the Baptist, patrons of the district of Llacanora.





Llacanora

